

# MILAN®

- ES** Rotulador para superficies lisas no porosas.  
Tinta a base de agua, fácilmente borrable con un paño seco o húmedo.  
Guardar siempre tapado, en posición horizontal.
- CA** Retolador per a superfícies llises no poroses.  
Tinta a base d'aigua, fàcilment esborrable amb un drap sec o humit.  
Guardar sempre tapat, en posició horitzontal.
- EN** Marker for smooth, non-porous surfaces.  
Water-based ink, easily erasable with a dry or wet cloth.  
Always keep in a horizontal position with the lid on.
- FR** Marqueur pour surfaces lisses et non poreuses.  
Encre à base d'eau, facilement effaçable avec un chiffon sec ou humide.  
Toujours reboucher après utilisation et conserver à l'horizontal.
- DE** Filzschreiber für glatte und nicht poröse Oberflächen.  
Tinte auf Wasserbasis, mit einem trockenen oder feuchten Tuch leicht zu entfernen. Stets verschlossen und horizontal aufbewahren.
- RO** Marker pentru suprafețe neporoase.  
Cerneală pe bază de apă, ușor de sters cu o cărpă uscată sau umedă.  
A se păstra în poziție orizontală, cu capacul pus.
- RU** Маркер для гладких непористых поверхностей.  
Чернила на водной основе, легко стираются сухой или влажной тканью. Хранить закрытым, в вертикальном положении.
- PL** Flamaster do gładkich i nieporowatych powierzchni.  
Tusz wodny, łatwo ścieralne za pomocą suchej lub wilgotnej szmatki.  
Zawsze przechowywać zamknięty, w poziomej pozycji.
- PT** Marcador para superfícies lisas não porosas.  
Tinta à base de agua, facilmente apagável com um pano seco ou húmido.  
Guardar sempre tapado, em posição horizontal.
- AR** مarker للأسطح الملساء غير المسامية. حبر على أساس الماء يمكن مسحه بسهولة بقطعة قماش جافة أو مبللة. يحفظ دائماً وهو مغطى وفي وضع عمودي.
- CZ** Fix na hladké neporézní povrchy.  
Tuš na bázi vody lehce odstranitelná suchým nebo vlhkým hadříkem.  
Uchovávat vždy uzavřené, v horizontální poloze.
- GR** Μαρκαδόρος για λείες, μη πορώδεις επιφάνειες.  
Μελάνι με βάση το νερό, στήνει εύκολα με ένα στεγνό ή υγρό πανί.  
Να διατηρείται πάντα καλυμένος, σε οριζόντια θέση.
- HU** Filctoll sima, nem porózus felületekre.  
Vízalapú tinta, száraz vagy nedves kendővel könnyen törölhető.  
Mindig tegye vissza a kupakot és tárolja vízszintes helyzetben.
- BG** Маркер за гладки повърхности, които не са порести.  
Мастило на водна основа, лесно изтриваем със суха или влажна кърпа.  
Съхранявайте винаги затворен, в хоризонтално положение.
- TR** Gözenekli olmayan düz yüzeyler için tahta kalemi.  
Su bazlı mürekkep, Kuru veya nemli bir bez ile kolayca silinebilir.  
Daima dik pozisyonda ve kapağı kapalı muhafaza ediniz.



**FACTIS, S.A.** Barri Morena, 4, 17253 MONT-RAS  
Girona (Spain) C.I.F. A17032798

**MILAN®** since 1918

[www.milan.es](http://www.milan.es)